

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
15. Juli 2004 (15.07.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/058552 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60T 13/74**,  
B60L 7/24, B60K 7/00, F16D 65/14, B60T 1/10

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **BALD, Dirk** [DE/DE];  
Ahornweg 1a, 99867 Gotha (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/014288

(74) Gemeinsamer Vertreter: **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**; 88038 Friedrichshafen (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
16. Dezember 2003 (16.12.2003)

(81) Bestimmungsstaat (*national*): US.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

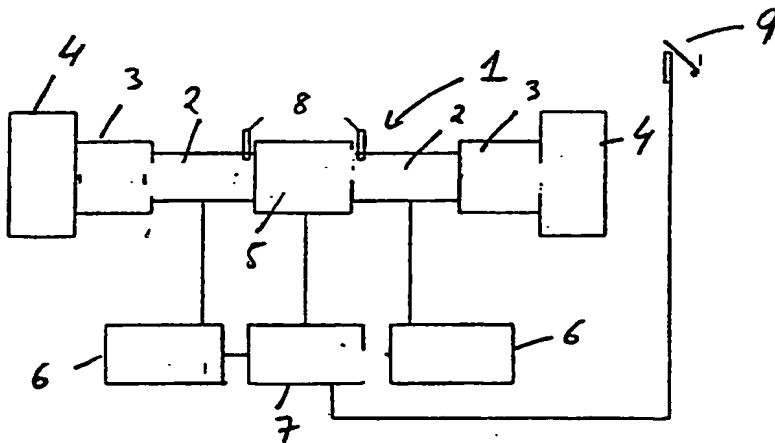
(30) Angaben zur Priorität:  
102 59 878.9 20. Dezember 2002 (20.12.2002) DE

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG** [DE/DE]; 88038 Friedrichshafen (DE).

(54) Title: BRAKE SYSTEM AND METHOD FOR OPERATING A BRAKE SYSTEM FOR ELECTRICALLY DRIVEN VEHICLES

(54) Bezeichnung: BREMSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES BREMMSYSTEMS FÜR ELEKTRISCH ANGETRIEBENE FAHRZEUGE



(57) Abstract: Disclosed is a brake system for electrically driven vehicles, comprising at least one electrically actuated service brake (5) and at least one engine brake (2).

(57) Zusammenfassung: Es wird ein Bremssystem für elektrisch angetriebene Fahrzeuge vorgestellt, welches mindestens eine elektrisch aktuierte Betriebsbremse (5) und mindestens eine Motorbremse (2) enthält.

8507 W0